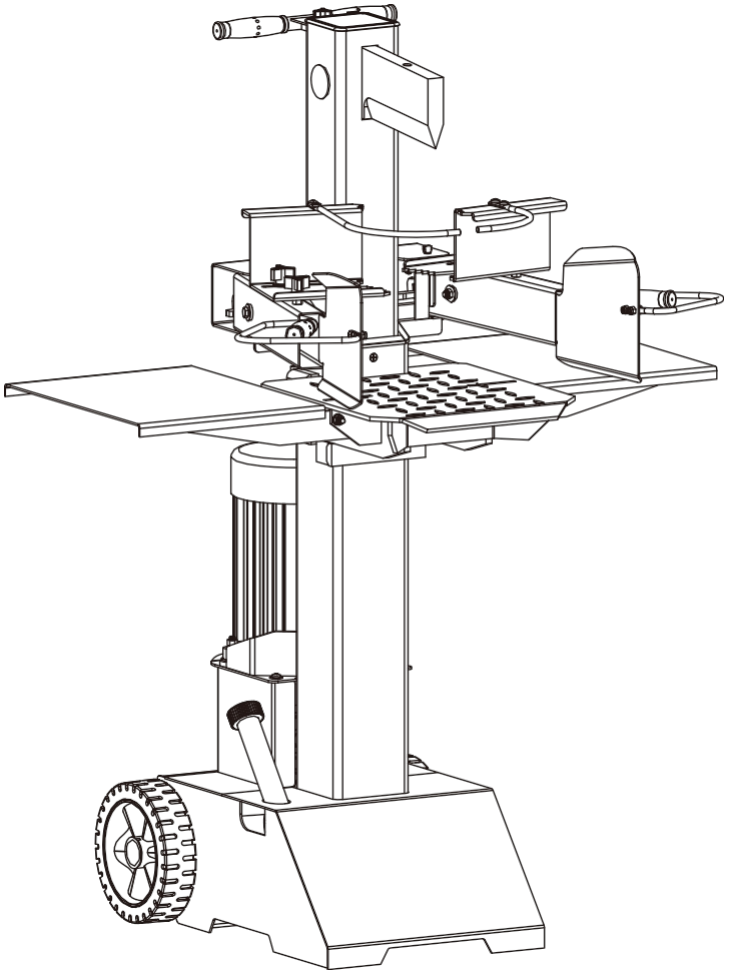
KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară

Instrucțiuni de utilizare originale în limba poloneză



Capsitoare hidraulice pentru lemne

Manual de utilizare

NUMĂR DE MODEL:

- KD5213

Numărul modelului și numărul de serie se găsesc pe plăcuța principală de identificare.
Vă rugăm să le păstrați într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

INTRODUCERE

Noul dvs. dispozitiv de despicat lemne vă va depăși așteptările. Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu standarde stricte de calitate pentru a îndeplini cele mai înalte criterii de performanță. Veți descoperi că noul dvs. dispozitiv este ușor și sigur de utilizat și, cu o întreținere adecvată, vă va oferi mulți ani de funcționare fiabilă.

Înainte de a utiliza noul dvs. despicător de lemne, citiți cu atenție acest manual de utilizare. Acordați o atenție deosebită precauțiilor și avertismentelor.

MEDIU

Simbolul DEEE. Deșeurile electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați la instalațiile corespunzătoare. Informații despre reciclare pot fi obținute de la autoritățile locale sau de la magazinul local.

SIMBOLURI

Plăcuța de identificare a aparatului poate afișa anumite simboluri. Acestea conțin informații importante despre produs sau instrucțiuni de utilizare.

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare.

Purtați încălțăminte de protecție!

Purtați mănuși de protecție!

Purtați protectiv ochelari! Purtați protecție!

Păstrați zona de lucru curată și ordonată! Dezordinea poate duce la accidente.

Nu îndepărtați și nu modificați capacele de protecție și dispozitivele de siguranță.

Eliminați uleiul uzat într-un mod ecologic.

Nu utilizați utilizați în timpul ploaie.

Pericol! Nu vă apropiați de părțile în mișcare!

Nu scoateți blocajele busteni cu mâinile.

Deconectați întotdeauna sursa de alimentare înainte de reparare, întreținere și/sau curățare.

Evitați leziunile cauzate de mișcarea cuțitului de despicat.

Țineți persoanele din jur de zona de lucru.

SIGURANȚĂ

Avertismente și recomandări de siguranță

- **FAMILIARIZAȚI-VĂ CU FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI DE SPĂRÂT**

Citiți și înțelegeți conținutul instrucțiunilor de utilizare și al etichetelor de pe despicător. Familiarizați-vă cu utilizarea și limitările acestuia, precum și cu potențialele pericole specifice asociate acestuia.

- **DROGURI, ALCOOL ȘI MEDICAMENTE**

Nu utilizați mașina sub influența drogurilor, alcoolului sau a oricăror medicamente care ar putea afecta capacitatea dvs. de a utiliza mașina în mod corespunzător.

- **EVITAȚI CONDIȚIILE PERICULOASE**

Utilizați întotdeauna despicătorul de lemne pe un teren uscat, dur și nivelat. Nu utilizați niciodată mașina pe o suprafață alunecoasă, umedă, noroioasă sau înghețată. Locul ales trebuie să fie liber de iarbă înaltă, tufișuri sau alte obstacole. Asigurați-vă că există suficient spațiu pentru operare și că operatorul poate rămâne vigilent. Zona de lucru trebuie să fie curată și bine iluminată. Zonele aglomerate pot provoca accidentări. Pentru a evita împiedicarea, nu lăsați unelte, blocuri sau alte obiecte în apropierea zonei de lucru. Nu utilizați despicătorul de lemne în zone umede sau ude și nu îl expuneți la ploaie. Nu îl utilizați în zone în care vopseaua, solvenții sau vaporii de lichide inflamabile reprezintă un potențial pericol.

- **EFECTUAȚI VERIFICĂRI LA DISPOZITIVUL DE TĂIAT BUSTENI**

Inspectați despicătorul de bușteni înainte de a-l porni. Mențineți dispozitivele de protecție la locul lor și în stare de funcționare. Verificați regulat dacă cheile și uneltele de reglare au fost îndepărtate din zonă înainte de a porni mașina. Înlocuiți piesele deteriorate, lipsă sau defecte înainte de utilizare. Asigurați-vă că toate piulițele, șuruburile, racordurile hidraulice, clemele pentru furtunuri etc. sunt strânse bine. Verificați vizual nivelul uleiului din rezervorul de ulei hidraulic. Nu utilizați niciodată mașina dacă necesită reparații sau se află într-o stare mecanică proastă.

• PURTATI HAINE POTRIVITE

Nu purtați haine largi, mănuși, cravate sau bijuterii (inele, ceasuri de mână). Acestea pot fi prinse în părțile mobile. Când lucrați, se recomandă să purtați mănuși de protecție neconductoare și încălțăminte antiderapantă. Purtați acoperitoare de protecție pentru păr, pentru a ține părul lung strâns în spate și a preveni prinderea acestuia în mașină.

• PROTEJAȚI-VĂ OCHII ȘI FAȚA

Orice despicător de lemne poate arunca materiale către ochii dumneavoastră. Acest lucru poate provoca leziuni permanente la ochi. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Ochelarii de zi cu zi au doar lentile rezistente la impact. Aceștia nu sunt ochelari de protecție.

• CABLURI DE EXTENSIE

Utilizarea necorespunzătoare a cablurilor de extensie poate determina funcționarea ineficientă a despicătorului de lemne, ceea ce poate duce la supraîncălzire. Asigurați-vă că cablul de extensie nu are o lungime mai mare de 10 m și că diametrul cablului nu este mai mic de 2,5 mm^2, pentru a asigura un flux suficient de curent către motor. Evitați utilizarea conexiunilor slabe și izolate necorespunzător. Conexiunile trebuie să fie realizate din materiale sigure, adecvate pentru utilizarea în exterior.

• EVITAȚI ȘOCURILE ELECTRICE

Verificați dacă circuitul electric este protejat corespunzător și corespunde puterii, tensiunii și frecvenței motorului. Verificați dacă conexiunea la pământ și dispozitivul de curent rezidual sunt conectate în amonte de dispozitiv. Împământați despicătorul de bușteni. Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate: țevi, radiatoare, aragaze și dulapuri frigorifice. Nu deschideți niciodată cutiile de comutare și prizele. Dacă este necesar, contactați un electrician calificat. Asigurați-vă că degetele nu ating pinii metalici ai prizei atunci când o conectați sau deconectați. Evitați îndoirea și răsucirea excesivă a conexiunii dintre cablul de alimentare al prizei britanice și cutia de joncțiune.

• EVITAȚI INCENDIILE

Nu fumați și nu apropiați flăcări deschise de despicător în timpul funcționării sau umplerii acestuia. Nu utilizați niciodată despicătorul în apropierea flăcărilor sau scânteilor. Uleiul este inflamabil și poate exploda.

• ȚINEȚI PERSOANELE DIN APROPIERE LA O DISTANȚĂ SIGURĂ

Doar o singură persoană poate încărca și opera despicătorul de bușteni. Țineți persoanele din jur, inclusiv vizitatorii, copiii și animalele de companie, la distanță de zona de lucru în orice moment, în special când despicătorul de bușteni este în funcțiune. Numai operatorul poate sta în apropierea mașinii și numai în zona de lucru sigură recomandată în acest manual. Nu solicitați niciodată ajutorul unei alte persoane pentru a elibera un buștean blocat. Persoanele cu vârsta sub 16 ani nu trebuie să fie autorizate să utilizeze despicătorul de bușteni. Orice persoană cu vârsta sub 18 ani trebuie să aibă pregătirea și abilitățile necesare pentru a îndeplini sarcinile care i-au fost atribuite în mod corect și în condiții de siguranță și trebuie să fie întotdeauna supravegheată de un adult.

• INSPECTAȚI LEMNUL

Nu încercați niciodată să despicați bușteni care conțin cuie, sârmă sau resturi. Asigurați-vă întotdeauna că ambele capete ale bușteanului care urmează să fie despicat sunt tăiate cât mai perpendicular posibil. Acest lucru împiedică bușteanul să alunece din poziția de lucru sub presiune. Ramurile trebuie tăiate la nivel cu trunchiul.

• NU ÎNCERCAȚI SĂ VĂ APROPIAȚI DEZASTRULUI

Mențineți întotdeauna o postură și un echilibru corespunzătoare. Nu vă urcați niciodată pe despicător. Dacă unealta se înclină sau intrați accidental în contact cu lamele, puteți suferi leziuni grave. Nu depozitați obiecte deasupra sau în apropierea despicătorului, unde cineva s-ar putea urca pe mașină pentru a le ajunge.

• EVITAȚI RĂNIREA CA URMARE A ACCIDENTELOR NEAȘTEPTATE

Când utilizați despicătorul de bușteni, nu vă așezați cu picioarele de o parte și de alta a zonei de despicare și nu vă întindeți peste aceasta. Nu stivuiți niciodată bușteniі într-un mod care să vă oblige să vă întindeți peste despicătorul de bușteni. Utilizați numai mâinile pentru a acționa manetele de comandă. Nu utilizați niciodată piciorul, genunchiul, frânghia sau orice altă extensie. Acordați întotdeauna o atenție deosebită mișcării pistonului cu pană. Nu încercați niciodată să încărcați despicătorul de bușteni în timp ce pistonul este în mișcare. Țineți mâinile departe de părțile în mișcare. Nu încercați niciodată să despicați două bușteni stivuiți unul peste altul. Unul dintre ele ar putea fi aruncat înapoi și v-ar putea lovi.

• PROTEJAȚI-VĂ MÂINILE

Când pistonul despicătorului de lemne este în modul de retur, țineți mâinile departe de mașină - despicătorul de lemne este proiectat să se oprească automat când cilindrul este complet retras. Țineți mâinile departe de spațiile deschise și crăpăturile din bușteni. Acestea se pot închide brusc și vă pot zdrobi sau amputa mâna. Nu îndepărtați bușteniі blocați cu mâinile.

• NU FOLOSIȚI FORȚA

Lucrările vor fi efectuate mai bine și mai sigur, menținând în același timp viteza de proiectare. Nu utilizați despicătorul de bușteni în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput. În niciun caz nu trebuie modificată mașina. Mașina a fost proiectată și construită pentru a fi utilizată în conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Modificarea echipamentului sau utilizarea acestuia într-un mod care contravine funcțiilor și capacităților sale poate duce la vătămări grave sau mortale și poate anula garanția. Nu încercați niciodată să despicați bușteni mai mari decât cei specificați în tabelul cu specificații. Acest lucru poate fi periculos și poate provoca deteriorarea dispozitivului.

• NU LĂSAȚI NICIODATĂ UNELTELE ÎN FUNCȚIUNE FĂRĂ SUPRAVEGHERE

Nu părăsiți unealta până când nu s-a oprit complet.

• DECONECTAȚI SURSA DE ALIMENTARE

Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare când nu îl utilizați, înainte de a efectua reglaje, de a înlocui piese, de a curăța sau de a lucra la despicătorul de bușteni. Citiți manualul tehnic înainte de a efectua operațiuni de întreținere.

• ÎNTREȚINEȚI CU GRIJĂ DISPOZITIVUL DE TĂIAT BUSTENI

Curățați întotdeauna mașina după fiecare utilizare. Mențineți despicătorul de lemne curat pentru a asigura o funcționare optimă și sigură. Respectați instrucțiunile de lubrifiere. Înainte de utilizare, verificați toate garniturile hidraulice, furtunurile și rac cea mai bună și mai sigură performanță. Urmați instrucțiunile de lubrifiere. Înainte de utilizare, verificați toate garniturile hidraulice, furtunurile și racordurile pentru a detecta eventualele scurgeri. Manetele de comandă și comutatorul de alimentare trebuie menținute curate, uscate și fără ulei și grăsime în orice moment.

• PROTEJAȚI MEDIUL

Aruncați uleiul uzat la un punct de colectare autorizat sau în conformitate cu reglementările în vigoare în țara în care este utilizat despicătorul de bușteni. Nu aruncați uleiul în canalizare, sol sau apă.

• PROTEJAȚI ATELIERUL DE COPII

Încuiați atelierul. Țineți despicătorul de lemne departe de copii și de persoanele care nu sunt calificate să îl utilizeze.

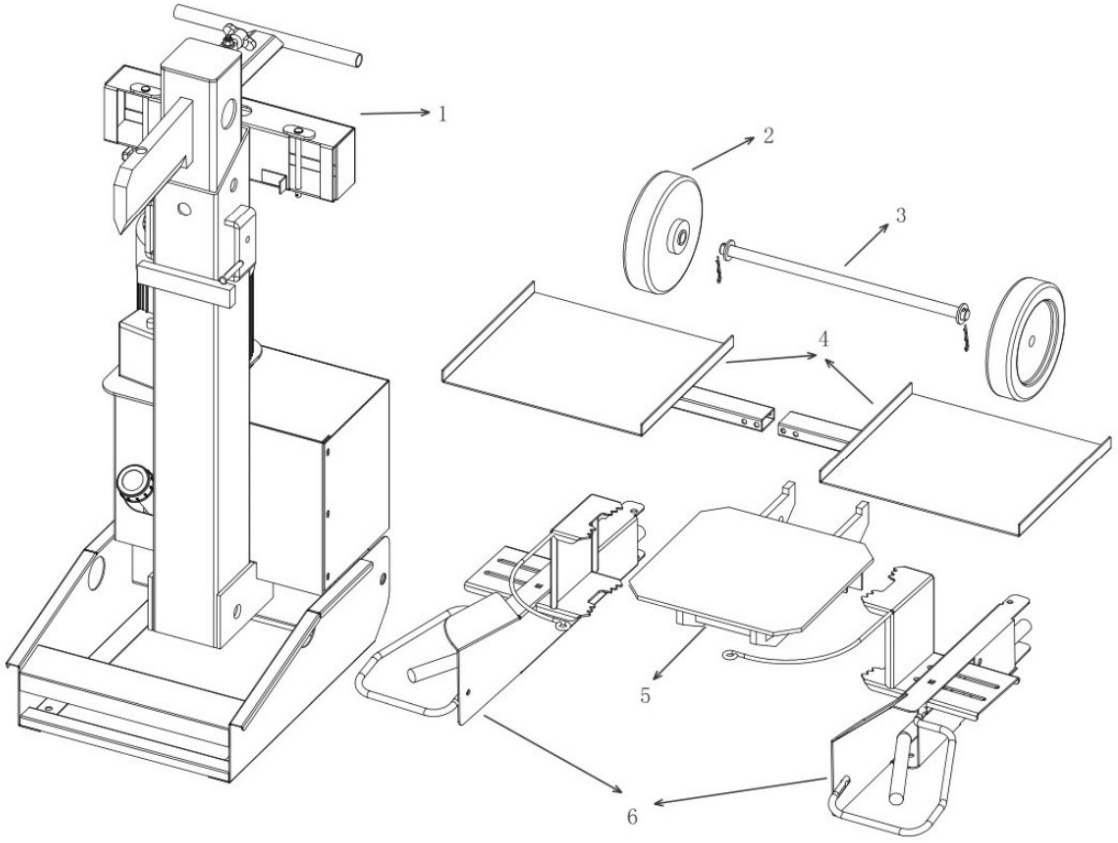
Avertismente și instrucțiuni speciale

- ***Operațiunea de despicare a mașinii este concepută pentru a fi activată de o singură persoană. Deși este posibil ca alți operatori să lucreze la mașină (de exemplu, pentru încărcare și descărcare), numai un singur operator trebuie să activeze operațiunile de despicare.***
- ***Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii.***
- ***Descrierea testelor de performanță ale dispozitivului;***
- ***Cerințe pentru asamblare și întreținere, inclusiv o listă a dispozitivelor, de exemplu sistemul de control cu două mâini, care trebuie verificate, frecvența cu care trebuie efectuată verificarea și metoda utilizată;***
- ***Nu încercați niciodată să îndepărtați lemnul blocat cu mâinile. Coborâți peneul până când bușteanul este complet despicat.***
- ***Dacă bușteanul este blocat pe pană în poziția inferioară, apăsați maneta cu o mână și opriți dispozitivul cu cealaltă mână. Loviti ușor bușteanul cu un ciocan pentru a-l elibera;***
- ***Dispozitivul poate fi instalat numai de o persoană calificată.***

Specificații

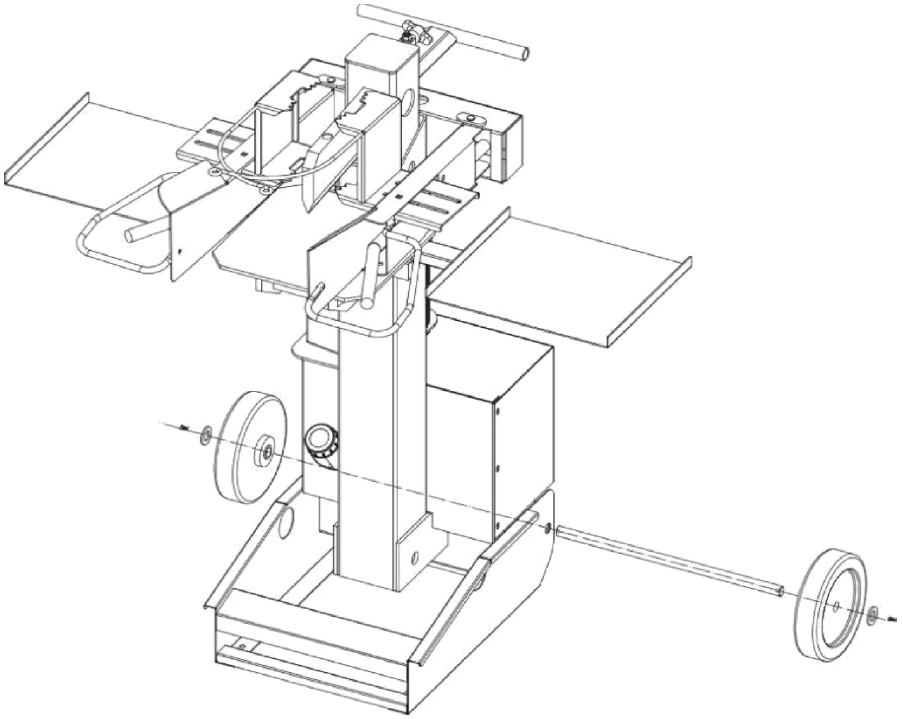
Număr model		**KD5213**
Motor		(230 V - 50 Hz) 35000 W
Dimensiune bloc	Diametru	250-520
	Lungime	80–350 mm
Forță maximă		8T
Presiune hidraulică		21,0 MPa
Capacitate ulei hidraulic		4 L (SHELL TELLUS 22, MOBIL DTE 11, ARAL VITAM GF 22, BP ENERGOL HLP-HM 22)
Cursa tijei pistonului		48,5 cm
Viteză	Extensie	3,1 cm/sec.
	Retracție	17,3 cm/sec.
Nivelul presiunii acustice (LpA)		74,7 dbA fără sarcină; 77,8 dbA la sarcină maximă
Vibrații		<2,5 $^{m/s2}$
Dimensiuni total	Lungime	800 mm
	Lățime	450 mm
	Înălțime	1045 mm
Greutate		109,9 kg

** S6 40%, funcționare continuă, funcționare intermitentă: Durata ciclului de încărcare este de 10 minute, durata de funcționare sub sarcină constantă este de 4 minute, iar durata de funcționare fără sarcină este de 6 minute.*

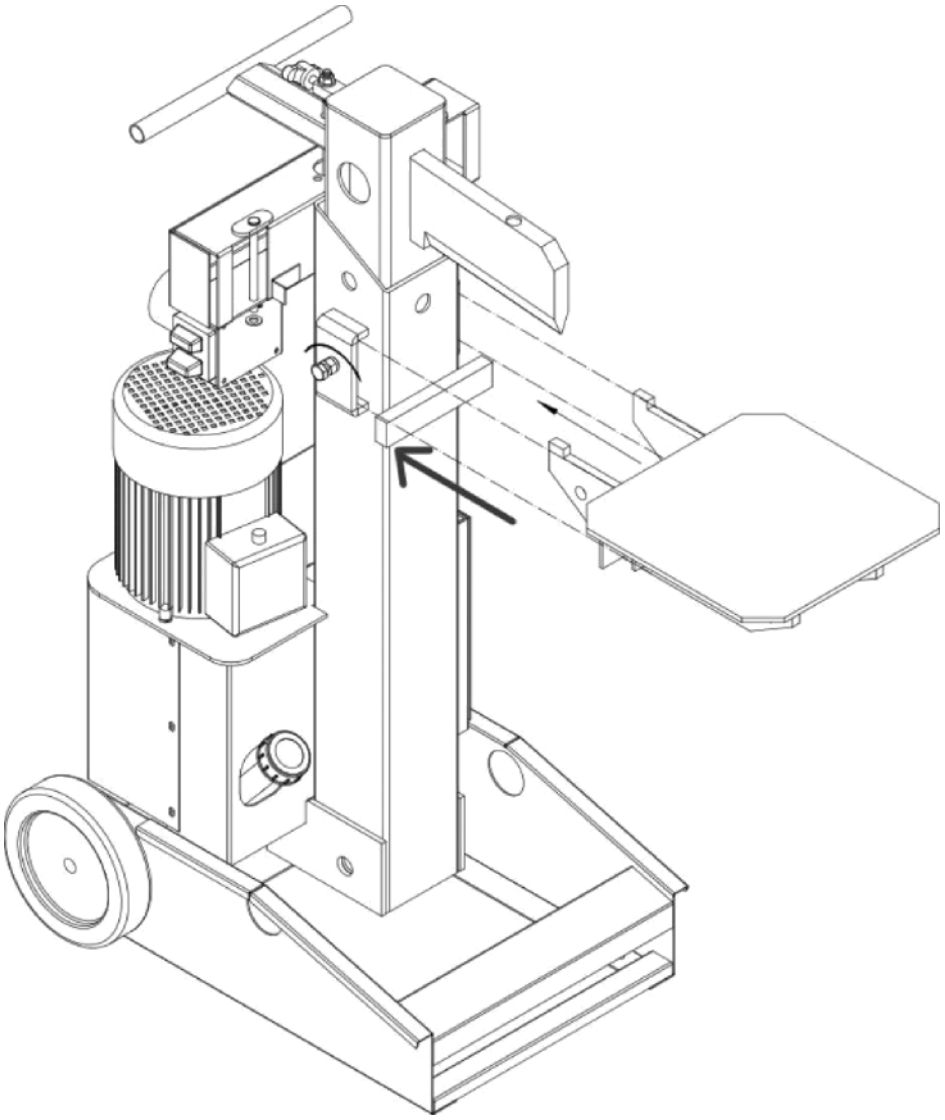


1.wood splitter body
2.wheels (2 pcs)
3.axle
4.handling table(2 pcs)
5.splitting table
6.operating arm(R+L)

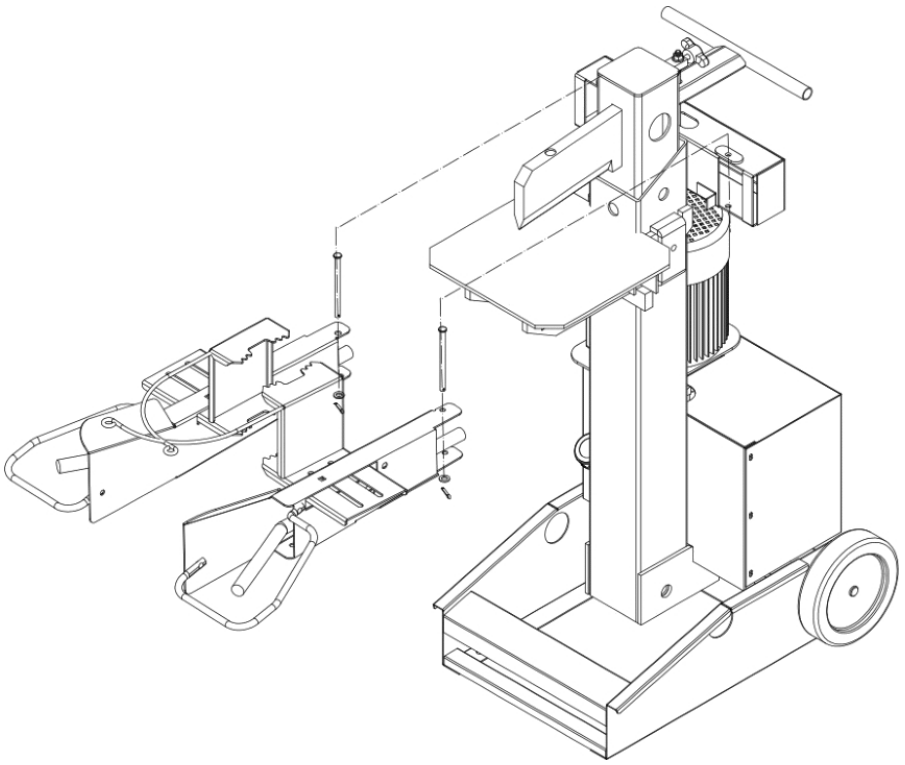
1-1. Asamblare - roată și ax

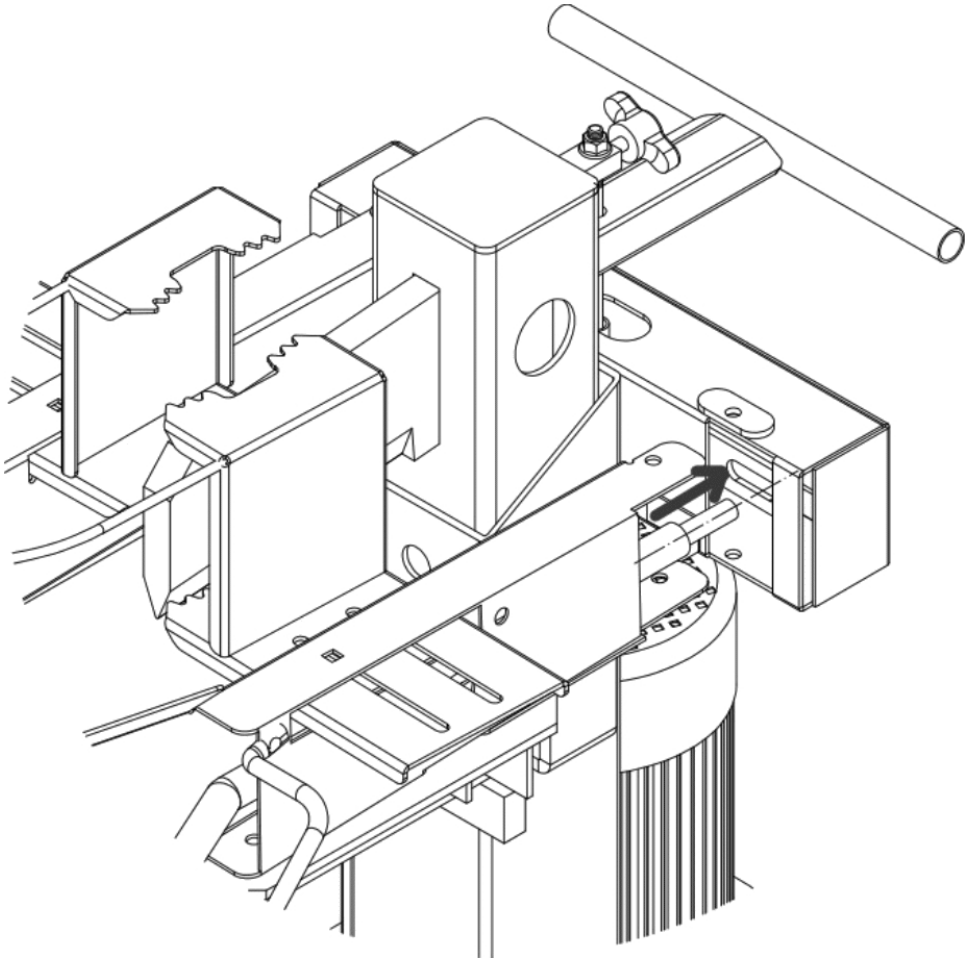


1-2. Asamblare — masă de divizare

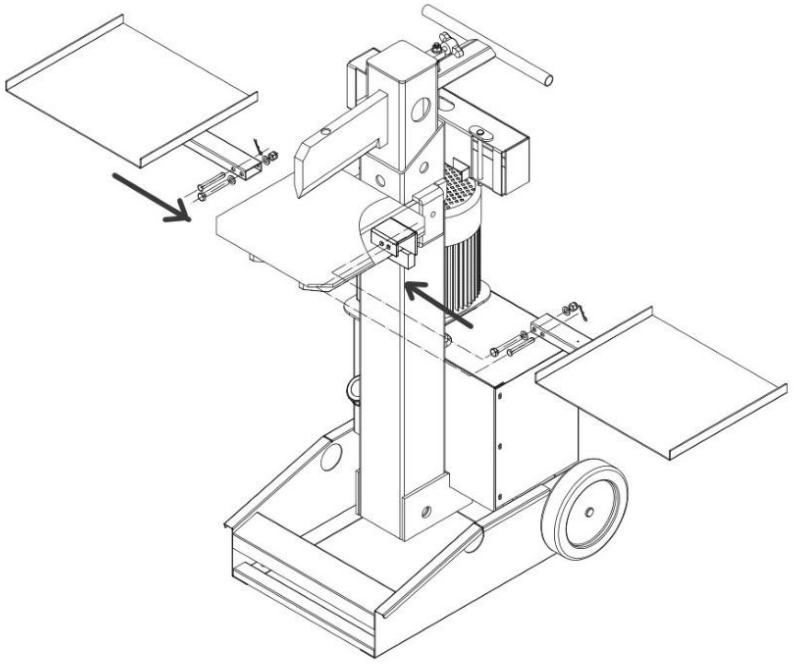


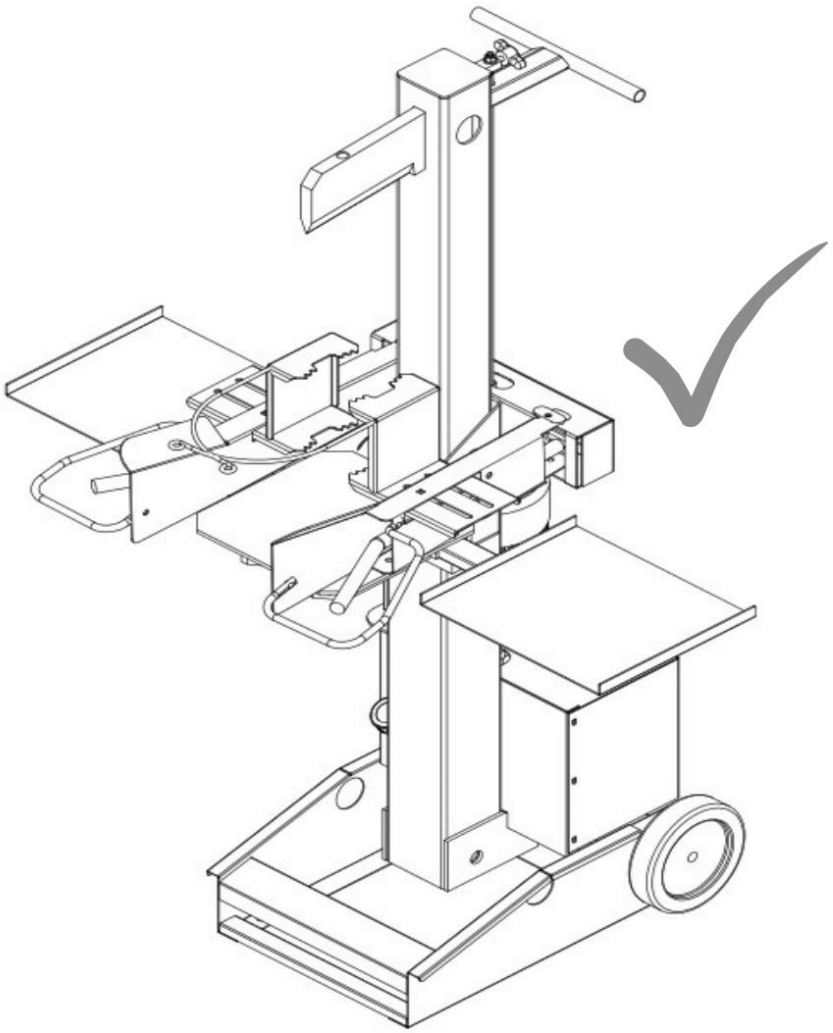
1-3. Asamblare — braț de operare



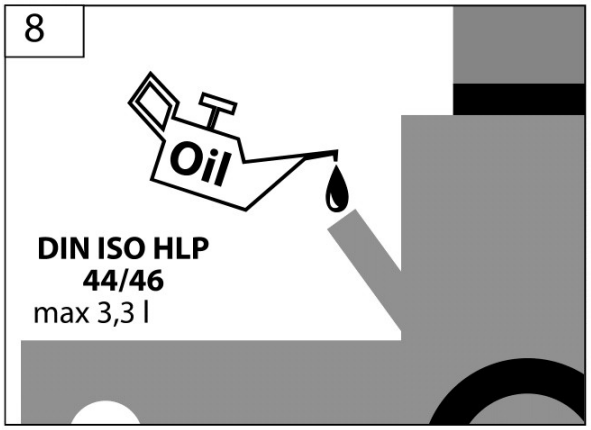


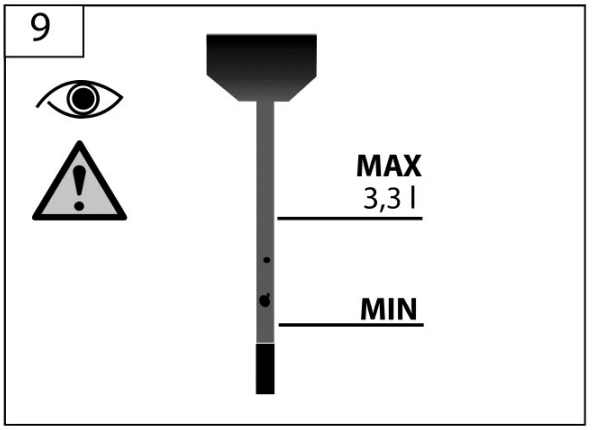
1-4.Assembly--handling table

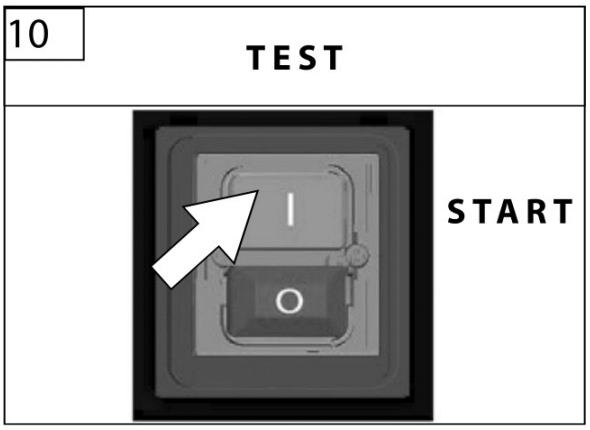


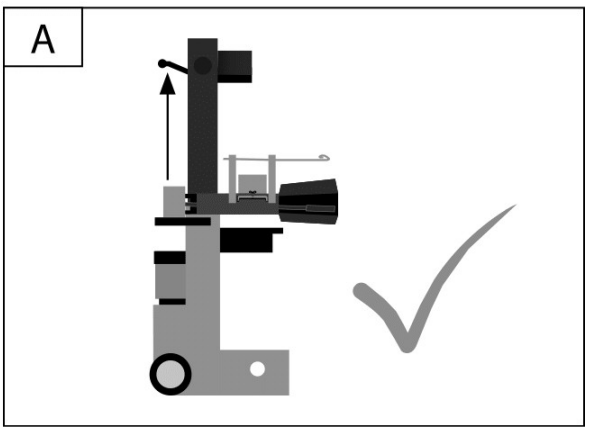


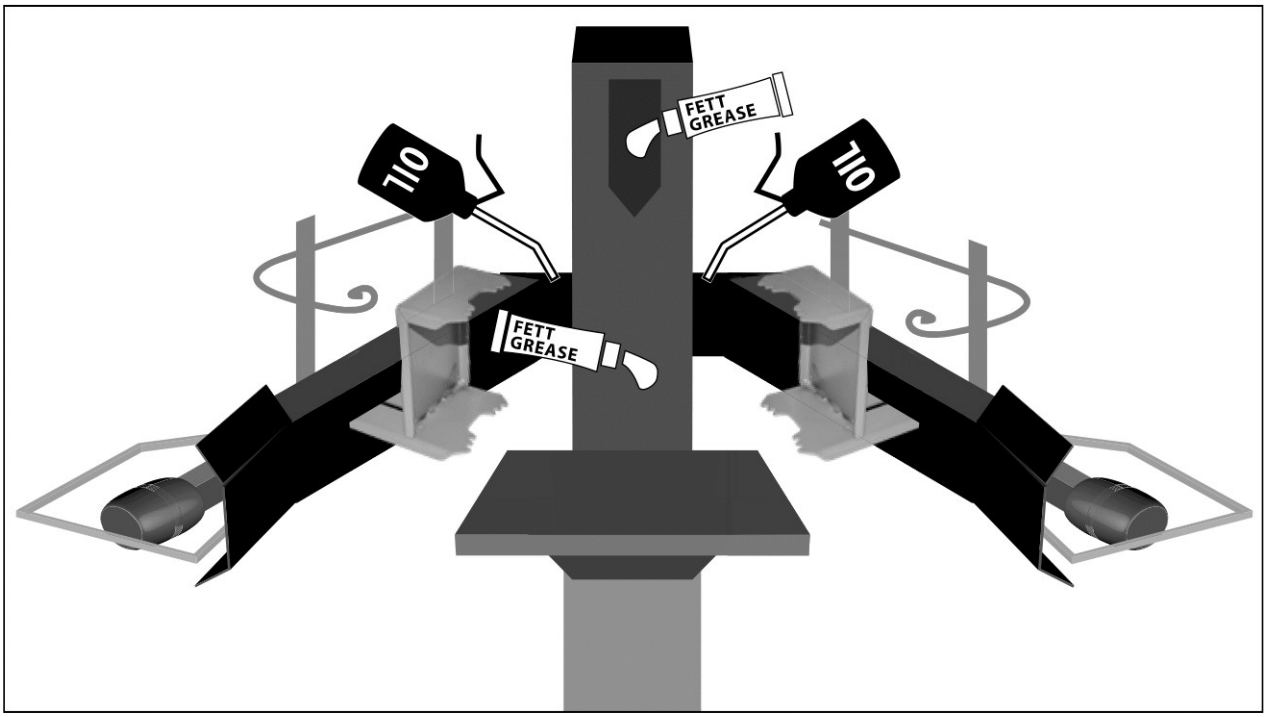
2. Oil level inspection










FETT
GREASE
OIL
OIL
FETT
GREASE

CONDIȚII DE UTILIZARE

Despicătorul de bușteni este proiectat pentru funcționare la temperaturi ambientale cuprinse între +5 °C și 40 °C și pentru instalare la altitudini care nu depășesc 1000 de metri deasupra nivelului mării. Umiditatea ambientală trebuie să fie mai mică de 50% la o temperatură de 40 °C. Poate fi depozitat și transportat la temperaturi ambientale cuprinse între -25 °C și 55 °C.

CERINȚE ELECTRICE

Pentru un motor de 230 volți / 50 Hz, despicătorul de lemne trebuie conectat la o sursă de alimentare standard de 230 V ± 10% / 50 Hz ± 1%.

Rețeaua electrică trebuie să fie echipată cu dispozitive de protecție împotriva subtensiunii, supratensiunii și supracurentului (16 A) și cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual maxim de 0,03 A. Cablurile izolate cu cauciuc pentru conexiuni electrice trebuie să fie conforme cu EN60245 și trebuie să fie întotdeauna marcate cu codul H 07 RN. Cablurile trebuie marcate deoarece

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	MĂSURI SUGERATE REMEDIERE
Motorul nu pornește	Nu există alimentare la priză.	Verificați siguranța rețelei electrice.
	Cablul prelungitor este deteriorat .	Deconectați, verificați și înlocuiți.
	Linie de alimentare incorectă 3~400V.	Conectați cu un cablu de 5. vene cu un diametru de 1,5 mm^2 .
	Întrerupătorul este defect.	Solicitați verificarea acestuia de către un electrician.
Direcția de rotație incorectă a motorului	Conexiune incorectă.	Schimbați polii din priză folosind o șurubelniță.
		Solicitați unui electrician să schimbe polii.
Despicătorul de lemne nu funcționează când motorul este pornit	Supapa nu este deschisă din cauza pieselor de conectare slăbite.	Verificați și strângeți piesele.
	Manete de control îndoite sau elemente de conectare îndoite.	Reparați piesele îndoite.
	Nivelul uleiului hidraulic este scăzut.	Verificați și completați uleiul hidraulic.
Despicătorul de lemne funcționează cu vibrații și zgomote anormale.	Nivelul uleiului hidraulic este scăzut.	Verificați și completați uleiul hidraulic.

ATENȚIE! REPARAȚIILE TREBUIE EFECTUATE DE UN SPECIALIST ÎN DOMENIU.

„Descrierea și evaluarea riscului rezidual”

Despicătoarele de lemne au fost proiectate și construite în conformitate cu stadiul actual al tehnicii și standardele aplicabile. În ciuda eforturilor producătorului de a asigura siguranța și de a elimina pericolele în timpul utilizării, anumite riscuri în timpul funcționării dispozitivului sunt inevitabile. Acestea rezultă, de obicei, din condițiile de mediu la care este expus utilizatorul și din nivelul de cunoștințe al utilizatorilor. Riscurile reziduale pot apărea în situații excepționale, rezultând în special din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau din neacordarea atenției cuvenite în timpul interacțiunii dintre utilizator și dispozitiv.
Cel mai mare pericol apare atunci când se efectuează următoarele activități interzise:

- utilizarea dispozitivului de către minori, persoane neinstruite sau persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare;
- utilizarea de către persoane aflate sub influența alcoolului sau a altor substanțe intoxicante;
- depanarea în timpul funcționării dispozitivului;
- înlocuirea componentelor în timp ce alimentarea cu energie electrică este pornită sau de către persoane neautorizate;
- utilizarea dispozitivului cu cabluri electrice deteriorate sau uzate;
- utilizarea dispozitivului cu componente deteriorate;
- atingerea cablurilor electrice, tăierea sau deteriorarea acestora;
- utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele descrise în manualul de utilizare;
- efectuarea lucrărilor de întreținere de către dumneavoastră;
- ignorarea datelor de inspecție periodică.

Riscul rezidual poate fi minimizat urmând aceste recomandări:

- citiți și respectați cu atenție instrucțiunile de utilizare;
- asigurați-vă că pe partea de alimentare cu energie electrică sunt instalate un întrerupător de supracurent, un dispozitiv de curent rezidual și un întrerupător principal;
- aveți grijă deosebită atunci când înlocuiți componentele dispozitivului;
- nu efectuați reparații sau întreținere în timp ce alimentarea cu energie electrică este pornită și dispozitivul este în funcțiune;
- Reparați dispozitivul numai dacă sunteți instruit și calificat în acest sens.
- Respectați normele de sănătate și siguranță.
- Nu permiteți persoanelor neinstruite, care nu respectă instrucțiunile de utilizare și normele generale de sănătate și siguranță și care nu sunt autorizate să efectueze astfel de lucrări, să efectueze operațiuni de întreținere și reparații.

Despicătoarele de lemne trebuie operate, întreținute și reparate numai de persoane familiarizate cu construcția și principiile lor de funcționare și instruite în materie de sănătate și siguranță.

DEMONTARE ATENȚIE!

Înainte de a începe dezasamblarea, deconectați despicătorul de lemne de la sursa de alimentare.
Desfacerea despicătorului de lemne trebuie efectuată de persoane familiarizate cu construcția acestuia. Aceste activități trebuie efectuate după așezarea mașinii pe o suprafață plană și dură, utilizând echipament de protecție personală - mănuși. Desfacerea și înlocuirea pieselor de lucru trebuie efectuate în conformitate cu tabelele din catalogul de piese de schimb.
Pentru componentele uzate, urmați instrucțiunile din secțiunea „Eliminare”.
Datorită greutății componentelor despicătorului, care depășește 20 kg, în timpul demontării trebuie utilizate echipamente de ridicare.

ATENȚIE! Echipamentul de ridicare utilizat în timpul dezasamblării poate fi operat numai de o persoană cu autorizație și calificări corespunzătoare.
Toate elementele de fixare sunt realizate din componente standardizate, potrivite pentru chei metrice. Există spații libere pentru mișcarea cheii, pentru a asigura că piulițele și șuruburile pot fi slăbite și strânse liber.

ELIMINARE / protecția mediului

Despicătorul de bușteni trebuie casat după ce a fost complet dezasamblat și componentele mașinii au fost verificate. În timpul dezasamblării, piesele trebuie grupate în funcție de tipul de material. Componentele metalice uzate trebuie sortate și duse la punctele de colectare a deșeurilor metalice.
Uleiurile și lubrifianții uzați trebuie predate unei rețele de puncte de colectare, unde sunt prelucrați pentru reutilizare.

ATENȚIE! Arderea materialelor plastice în dispozitive care nu sunt destinate acestui scop duce la poluarea mediului și încalcă reglementările aplicabile.

TRANSPORT

Transport: dacă este necesar să transportați despicătorul de bușteni, nu uitați să nu îl înclinați în nici o direcție în timpul încărcării și descărcării.
Nu uitați să fixați despicătorul de bușteni împotriva mișcării în zona de încărcare a vehiculului în timpul transportului. Fixați dispozitivul în siguranță cu curele adecvate. Asigurați-vă că zona de încărcare a vehiculului este ventilată corespunzător.

KRAFT&DELE

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Producător: Foreintrade S.A

Adresa producătorului: JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

DECLARĂM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM STANDARDELOR EUROPENE

Denumirea produsului: Despicător de lemne (marcat cu marca comercială Kraft&Dele)

Model (marcaje comerciale): KD5213

Date despre produs: Putere nominală: 3500 W

Declarație:

Produsul la care se referă această declarație este conform cu cerințele directivelor CE:

1. 2006/42/CE Directiva privind echipamentele tehnice
2. 2011/65/UE Directiva ROHS 2
3. 2000/14/CE Directiva privind emisiile sonore

Conform standardelor:

EN 609-1:1999/A2:2009; EN 60204-1:2006/Al :2009; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Persoana responsabilă cu păstrarea documentației tehnice: Ma Dong Hui, JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, JANÓWEK, 16 decembrie 2024